

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 37 (2007)  
**Heft:** 3: Numéro spécial anniversaire

**Artikel:** Le goût du bonheur partagé  
**Autor:** Pidoux, Bernadette  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826876>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

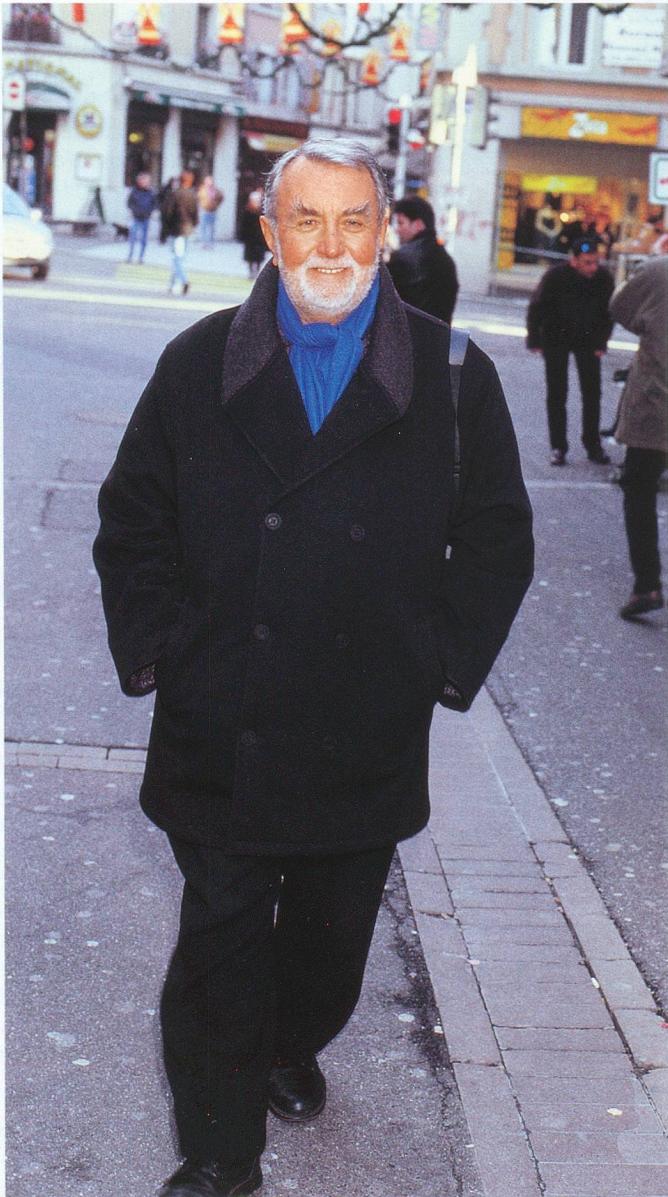
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le goût du bonheur partagé

Ce sont des gens d'ici. Connus ou non, ils nous parlent de choses de chez nous ou d'ailleurs. Ils ont des passions, petites ou grandes, qui nous... passionnent. Ce sont des voisins, des amis, bref des gens.

### Marcel et Marie-José

Marcel Imsand,  
le photographe  
croqué dans  
une rue de  
Lausanne.



Alain Gavillet / a

**L**e photographe Marcel Imsand publiait en 1982 un recueil de photographies intitulé *Paul et Clémence*. Ce livre eut un succès immense, tant les images noires et blanches avaient une âme, une profondeur, une beauté simple et immédiate. Aujourd'hui, cet album, depuis longtemps épousé, connaît une nouvelle édition, enrichie d'un carnet de confidences, réalisé par Marie-José, la fille de Marcel. On découvre sous la plume de sa fille un homme sensible, révolté parfois, discret, mais complexe aussi. Le personnage un peu bourru du photographe barbu se donne ici sous d'autres facettes.

Trente-six ans après, Jean-Bernard Repond revient dans sa préface de *Paul et Clémence* sur la rencontre de Marcel et de son ami Paul. Au détour d'une balade dans la campagne vaudoise, Marcel Imsand croise la silhouette voûtée d'un homme âgé tout en noir. Marcel engage la conversation et raccompagne chez lui le vieil homme, qui vit en compagnie de Clémence, sa bonne, complice de toujours. Le photographe se prend d'affection pour les deux vieux solitaires dans leur ferme sans électricité. «Du temps où j'ai fréquenté Paul et Clémence, il ne m'est jamais venu à l'idée que de cette rencontre naîtrait un livre. Ce n'était pas du tout mon intention», explique Marcel Imsand. Il ne prendra que quelques clichés de Paul et Clémence dans leur quotidien d'un autre temps. Puis ces photos seront exposées au Musée de l'Elysée à Lausanne et auront un tel impact que l'album s'imposera. Mais qu'est-ce qui fait que Marcel Imsand, qui vit à Lausanne, qui a saisi dans son objectif de grandes stars de la chanson, du cinéma ou de la danse, s'est senti proche d'un couple de vieux

marginaux, préférant la solitude au monde? Marie-José laisse parler Marcel, qui pour expliquer revient à son enfance: «Ma mère, Germaine, était couturière et devait beaucoup travailler. Voilà pourquoi ma grand-mère paternelle m'a gardé. Elle était extrêmement généreuse et attentive. Sa tendresse pour moi est peut-être la force qui m'a le plus éveillé.» L'amour, sous toutes ses formes, Marcel en parle beaucoup dans ce livret de confidences: «La connivence, c'est un rapport de transparence entre les êtres. Quand tu rencontres une personne, pour moi la chose essentielle qui m'a été donnée par Dieu, c'est la connivence qu'il m'arrive d'avoir avec elle, sans la connaître.» Profondément amoureux de son métier, le photographe en dit:

«Tant de rencontres ont été belles. Peut-être mon apparence physique a-t-elle joué un rôle, ma façon d'être un peu en retrait a pu attirer les autres comme un aimant. Ils sont venus vers moi se confier. Parlant de confidences, il ne faut pas oublier la nature des rencontres que vit un photographe avec les êtres humains dont il fait le portrait.» La chanteuse Barbara, les danseurs Jorge Donn et Maurice Béjart, tant de visages, d'expressions captés par Imsand: «Si je saute ainsi de Barbara à Jorge Donn à Paul et Clémence, c'est pour t'expliquer que les rencontres n'ont rien à voir avec la célébrité. Rien.» ■

*Paul et Clémence, de Marcel Imsand, Editions La Sarine.*

## Croquer la vie

Marti Chollet revient d'un séjour de six semaines en Guadeloupe. Banal? Non, quand on sait que Marti (de son vrai prénom Marthe, mais elle ne l'aime guère) va fêter ses 82 ans et que, à l'occasion de ces vacances, elle a effectué son premier vol en parapente! De retour chez elle à Blonay, dans le canton de Vaud, Marti raconte: «Quelle découverte merveilleuse, je n'ai pas eu peur un instant! Le décollage avec le moniteur qui pilotait s'est fait tout en douceur. Et puis, la vue sur les plages et sur la végétation de l'île est tellement belle!» Ce vol de 45 mi-

nutes ne lui a donné qu'une envie: recommencer bientôt et voler au-dessus du Léman, au-dessus de sa chère commune de Blonay.

Marti a beaucoup voyagé toute sa vie. Elle a vécu au Congo belge durant treize ans, puis elle a travaillé dans des instituts de jeunes filles dans le monde entier. Elle a depuis quelques années un faible pour l'île de La Réunion, mais à cause de l'épidémie qui y sévit, elle a choisi de partir en Guadeloupe, en s'inscrivant à une proposition de voyage faite dans les pages de *Générations*. «C'est un couple de Suisses, Daniel et Patricia Weber, installé là-bas depuis peu, qui m'a accueillie avec un groupe très sympathique. Ils nous ont fait découvrir au cours du séjour les cascades, les plages, les merveilles de cette nature authentique qu'ils connaissent bien», explique Marti. Et comme les organisateurs de ce voyage sont des parapentistes chevronnés, ils ont parlé de leur passion à Marti qui a voulu essayer. Après une telle expérience, c'est décidé, Marti repartira en Guadeloupe l'an prochain chez Daniel et Patricia! Parce que, en plus d'une île de rêve, elle y a rencontré de la chaleur humaine. ■

Renseignements voyage: Daniel et Patricia Weber, [www.tibonheur.com](http://www.tibonheur.com), tél. 0059 0590 223534.



DR



## Seconde carrière: chanteur

Son nom d'artiste est Broll. Il s'appelle en fait Jan Huygen et il est né il y a un peu plus de cinquante ans à Anvers en Belgique. Mais c'est en Suisse que Jan a fait carrière, dans l'hôtellerie, pendant vingt-cinq ans. À la suite d'une grave maladie, il a décidé de changer de cap pour réaliser son rêve de toujours: chanter. Un premier disque sort en 2005, le deuxième vient juste de paraître. Mais pourquoi ce curieux nom de Broll? «Le brol est aux Belges ce qu'est le cheni aux Romands», résume le chanteur. Broll se définit comme «grand amateur de vieux objets» qui chante «la petite brocante de sa vie». Résultat deux disques, l'un en français *Hello la Terre*, l'autre en flamand *De Pyromaan*: des ballades drôles ou plus nostalgiques, mais avec des rythmiques modernes, des coups de gueule, et un beau timbre de voix. On pense parfois au style d'un Yves Duteil. Broll écrit paroles et musiques, lorgnant du côté de l'autodérisition: «On a voulu me faire artiste / Chanteur de charme et puis crooner / Mais tout ça n'est pas réaliste / J'suis trop pudique et j'ai trop peur.» Pour faire connaissance avec ce chanteur atypique, jetez un petit coup d'œil à son sympathique site internet ([www.web-de-broll.com](http://www.web-de-broll.com)) où ses coups de cœur culinaires côtoient ses nouvelles compositions. Broll donne un concert le 3 mars à l'Aula ESG de Bulle et le 17 mars un souper-spectacle au Saint-Georges à Corminboeuf, tél. 026 402 32 25.